

BOUFFOU
THEATRE

BYNOCCHIO DE MERGERAC

A tale for children
Age 4 onwards
(And more...)

BOUFFOU Théâtre à la Coque
3 rue de la paix
56 700 HENNEBONT (F)
Tel : +33 (0)2.97.85.09.36 - Fax : +33 (0)2.97.85.53.03
e mail : bouffou.theatre@wanadoo.fr
<http://www.bouffoutheatre.com>

SIRET : 340 499 805 000 42 APE : 923A Licence N° 3 : 1010 958

The company is subsidized by DRAC Bretagne, Conseil Régional de Bretagne, Conseil Général du Morbihan and ville d'Hennebont.

**« IL Y A ORDINAIREMENT
SI PEU DE DIFFERENCE
D'HOMME A HOMME
QU'IL N'Y A GUERE SUJET
D'AVOIR DE LA VANITE. »**

MONTESQUIEU

**«THERE IS ORDINARILY SO LITTLE DIFFERENCE BETWEEN
MEN THAT THERE IS NO REASON FOR VANITY. »**

MONTESQUIEU

BYNOCCHIO DE MERGERAC

Cast and Creative team

Written and directed by

Serge BOULIER

Original Music and sound effect by

Alain DE FILIPPIS

Cast

Serge BOULIER, Frédéric BARGY

Alain DE FILIPPIS, Raoul POURCELLE, Stéphane ROUXEL

Protagonists

Martin and Mathurin

A King

A Queen

A couple of nevertheless

Bynocchio

Two oxes on wheels

A rocking horse

A principal dancer

A mocking racoon

A wooooooolf

A clown's nose

A dunce's cap Minister

A whale with sail

A Sphinx

A drop of Derision

And...

...LOVE

GENERAL NOTES

The action takes place in a carpenter's workshop
Where two scatty, somewhat crazy, and a bit "simple-minded" characters are fixing things
Sheltered in their small closed world,
Dreaming of the day they'll be loved for who they are,
With their distinctive singularities...
And in this world of tender wood,
BYNOCCHIO's soul
Is trotting on shavings of humour...



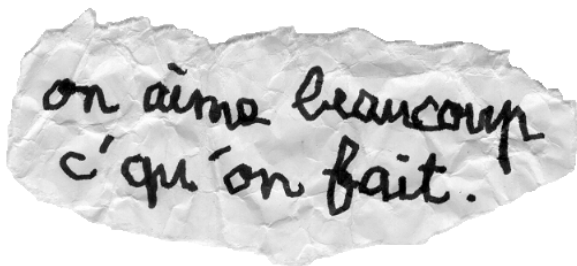
MATHURIN



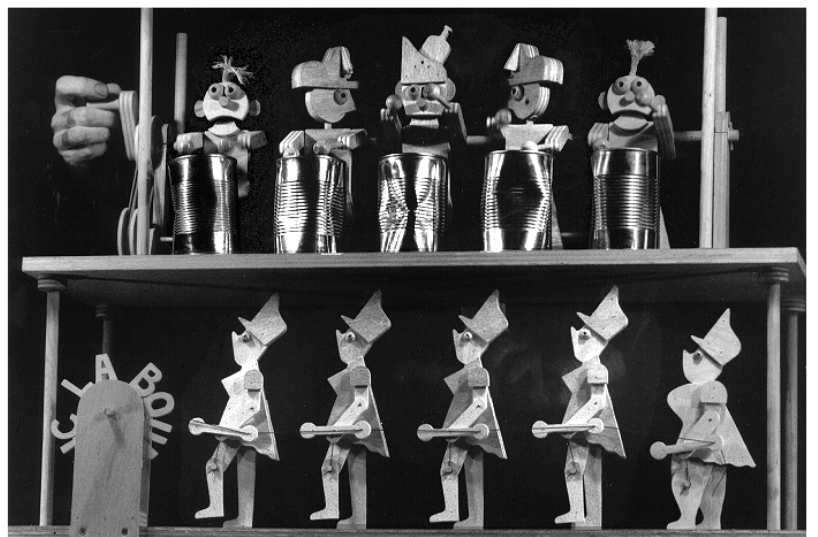
L'ATELIER



MARTIN



LE TRAVAIL



SYNOPSIS

« The father is the King.
And the father's father also was the King...
In the MERGERAC family, we are King from father to son...That's the way it is.
The mother is the Queen.
And the mother's mother was... Hmm!... was hmm !...
I can't remember! ...
But it doesn't matter, because the Queen has beautiful eyes.
And that's why the King married her.
The baby is the Prince.
And maybe one day, he'll become a King himself...

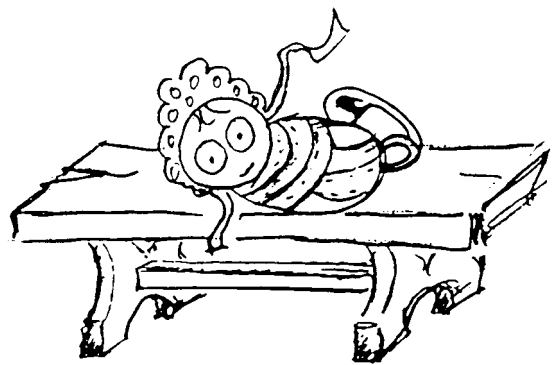
But Nature! ...
Nature holds many mysteries...
For the future heir,
Instead of coming to the world topped,
Was born without a **NOSE**...

In the MERGERAC family, even though we are King from father to son,
Let's not exaggerate.
In order to govern, one needs to have a **NOSE**...

The disgraced King felt a contained anger.
And on a glacial night,
He takes his new born under his arm,
And runs like mad,
To get rid of him ...
... Somehow ... Somewhere ...

But to get rid of a newborn,
Is not an easy task.
Even for a King.

So,
All breath taken
And short of idea...
King abandons the Child...
...**HERE**...On a Bench...



*As you can see,
The child without a nose was abandoned on a BENCH.
(That's the proof I'm not telling lies...)*

A white page... to breathe a bit...

BYNOCCHIO DE MERGERAC

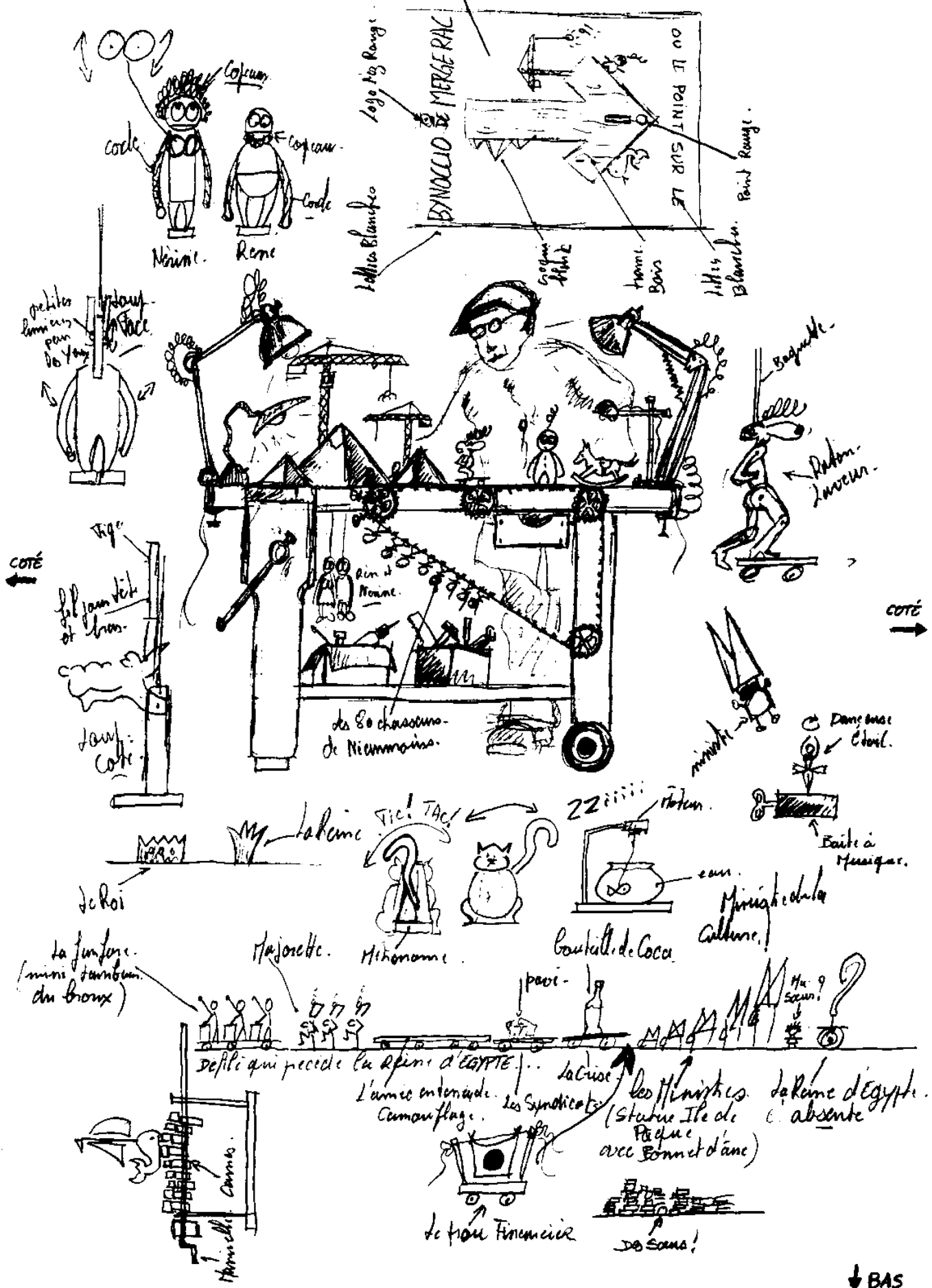
PRESS RELEASE



- « Dans ce spectacle tout est confusion, mélange des genres. Et c'est ce qui en fait l'originalité et l'attrait. Un savant dosage de poésie, de dérision et de doux délire qui se déguste avec délice... »
La Montagne - Mars 1995
- « On reste pantois devant tant d'ingéniosité, de simplicité, de prouesses techniques. [...] Le spectacle se résume en un mot, c'est un ravissement »
Le Progrès 21/03/96
- « Un spectacle qui aborde avec beaucoup de tact le thème de la différence. »
Le Progrès - Février 1996
- « On aime beaucoup c' qu'on fait ! »
Martin et Mathurin du Bouffou Théâtre 05/10/96
- « Un décor pour le moins déroutant. [...] Spectacle imprévisible, plein de poésie et d'humour... »
Le Télégramme 04/12/96
- « Quand le décor se résume à un atelier de menuiserie et que deux tendres fous donnent vie aux marionnette, tout est possible. Surtout la joie. »
Ouest-France 04/12/96
- « Ouin ! Ouiiiin ! »
Reine-Jeanne de la Motte Grave- 2 mois mais très en avance pour son âge
- « Un spectacle tout en finesse, en intelligence, en humour, bref en vraie grandeur. »
Tarbes 27/01/97
- « Le Bouffou Théâtre a placé la barre haut. Mais il a eu raison ! »
Rombas 21/03/97

NOTICE D'ASSEMBLAGE

↑ HAUT



↓ BAS

TECHNICAL INFORMATION

- CAPACITY:**
- 120 (school groups)
 - 150 (all audience)
- RATING:**
- From age 4 to 8
- AUDITORIUM:**
- Total darkness
 - Ground level
 - Tier (contact us for more information)
 - 1 220V / 16A electric plug + earth connexion
 - 1 dressing room (heated in winter)
- (Flower, coffee, cold drinks are not mandatory but very welcome)
- STAGE:**
- Width 7m
 - Depth 4m
 - Height 3m
 - Black DROP
 - Side Panels (surrounding with taps)
- DURATION:**
- 45 minutes
- SET IN:**
- 2 hours
- STRIKING:**
- 1 hour
- LIGHT & SOUND:**
- The performance is autonomous. We provide all the equipment

FINANCIAL MODALITIES 2013/2014

- SALE CONTRACT:**
- 1 performance 1 400 € off tax
 - 2 performances 1 200 € off tax per run
 - 3 performances 1 100 € off tax per run
 - From 4 performances on 1 075 € off tax per run
- TRANSPORT:**
- 0,61 € /km off tax, round trip departing HENNEBONT (56), According to 3615 Michelin – freeway itinerary
- PER DIEM:**
- Common wages for 2 people per day of touring + 1 to 2 days (according to distance and organization)
- V.A.T:**
- 5,5 % (applied on number of performances, transport, per diem)
- ROYALTIES:**
- Additional to the organizer's cost
- POSTERS:**
- 30 free of charge (size 70 x 50cm)
 - Additional 0,61 € per poster off tax (V.A.T 19,6 %) + postal fee
 - We provide press packs and black & white pictures

COMPANY BACKGROUND

BOUFFOU Theatre is a professional Company focused on delivering puppet shows for children and adults, in France and abroad since 1986. Its Artistic Director Serge BOULIER has been constantly in search of connexion and sharing emotions with his audience. He combines the actors' performances with puppets, in the search of opening "new horizons". In elaborating shows for "young audience", the Company finds a way to put together children and parents in a fantasy world, for them to share emotions, and to enhance these moments by questioning the adults relationships with children.

« For over twenty years, BOUFFOU Theatre tries to better understand and question the contemporary world, through theatrical propositions in relation to puppet art. We are not making shows for « young audience » but performances for children... suitable for adults! »

S. BOULIER

CONTACT

Anne-Laure LAIRÉ

**BOUFFOU Théâtre à la Coque
3 rue de la paix
56 700 HENNEBONT (F)**

Tel: +33 (0)2.97.85.09.36 - Fax: +33 (0)2.97.85.53.03

**email : diffusion.bouffou.theatre@orange.fr
www.bouffoutheatre.com**

